Ettakaddom

Grand Quotidien arabe, paraissant le matin à 4, 6 et 8 pages

عدد ١٤١ — ثمن النسخة ٥ سانتيمات داخل القطر و١٠ سانتيمات في الخارج — السنة الثانية

صاحب الجريدة ومديرها
البشير الفورتي

الاشتراك
فرنك عن سنة داخل القطر [illegible] خارج [illegible]

لا تقبر وصولات الاشتراك وغيرها الا اذا كانت ممضاة باسم صاحب الجريدة

المكاتبات
ترد باسم صاحب الجريدة ومدير سياستها
محل الادارة بحلحاء باب مناره نهج الحقيقة عدد

التقدم
١٣٢٥

جريدة يومية سياسية ادبية تجارية

رئيس التحرير
الشاذلي المورالي

CORRESPONDANCES
Toutes les lettres destinées à la Rédaction doivent être adressées au Directeur
Béchir el Fourty

DIRECTION :
2, rue de la Vérité - TUNIS

PUBLICITÉ : 25, Avenue Jules-Ferry

INSERTIONS
1re page, 5 francs la ligne ; 2e page, 2 francs ; Chronique, 1 fr. 50 ; 3e page, 0 fr. 80 ; 4e page, 0 fr. 50. Les annonces sont reçues aux bureaux de notre service de publicité, 25, avenue Jules-Ferry, Tunis.

Les abonnements et annonces sont payables d'avance

تونس يوم الخميس ١١ شوال المبارك — واعتصموا بحبل الله جميعا ولا تفرقوا — الموافق ٥ نوفمبر عام ١٩٠٨

حديث مع سياسي عثماني

نشرت جريدة الطان حديثا جرى لكاتبها بفيينه مع احد السياسيين العثمانيين واليك ما جاء في تصريحات هذا الاخير الذي ترجم عن سياسة الدولة العلية وما فيها من دلائل الحكمة والتبصر والرصانة اللازمة لكل عمل عظيم . قال السياسي يخاطب مكاتب « الطان » :

— من العجلة ان يقول الانسان من الآن بان المخابرات بين تركيا وبلغاريا لاطائل تحتها وعا ان المسيو دميتروف لم تكن له صفه رسمية بالاستانة تخوله الاتفاق معنا وانما هو مكلف بالاسترشاد لاغير فرجوعه قبل حصول اتفاق لا يعد قطعا للمخابرات بين الدولة العلية وحكومة بلغاريا . (١)

« ان مطالبنا يمكن حصرها في ثلاث فقط وبيان ذلك اننا اذا اعترفنا باستقلال بلغاريا فان هذه يلزمها ان تدفع الخراج الذي عليها وما تأخر من خراج الروملي وقد قدره بعضهم بسبعين مليون فرنك مع خراج الروملي المعطل مع غرامة عن السكة الحديديه وتحمل جانب من الديون العثمانية . وقد يمكن ان يكون الدفع منجما كما هو جار في الغرامة الحربية التي اخذت تؤديها تركيا الى روسيا منذ ثلاثة اعوام . وان لم تنجح تلك المخابرات كما ظنه كثير فاننا نرفع الامر الى المؤتمر وبعد حكمه فلا يسع بلغاريا الا الرضوخ .

« اما املنا في حصول المفاهمة مباشرة مع النمسا فهو اوطد ومع ذلك فانه يحسن تعيين المسالة . لا يخفى ان كلمة ترجيع الصنجق (صنجق نوفيبازار) تدعو الى العجب لان تلك البلاد قد حافظت على متوظفيها العثمانيين وهي لم تخرج عنا ابدا فخروج العساكر النمساوية منها لا يعد ارجاعا وبالتالي لا يكون ذلك تعويضا كافيا .

« ولقد وقع التصريح ايضا بالغاء البوسطات الاجنبيه والامتيازات القنصلية وهي وسائل اتخذتها الدول في عهد النظام العتيق والدول نفسها تعتبرها وسائل وقتية لا يمكن وجودها الا مادامت الادارات العثمانيـة غير تامة الموجب والحكومة الجديده تسعى الآن بجهد في سدد كل خلل واجراء التحسينات اللازمة فالغاء تلك الاحتياطات يوم تكون بلا فائدة لا يعد تعويضا منها . واذا اعترفت تركيا بالحاق بوسنة وهرسك بامبراطورية النمسا والمجر فعلى هاته الدولة ان تقدم تعويضات مالية . وقبل كل شيء يلزمها ان تتحمل بالقسط المرتب على تلك الولايتين من الديون العثمانية ومبلغ ذلك يمكن تعيينه بسهولة على مقتضى عدد السكان ثم يلزمها دفع غرامة ولاجل هاته النقطة نرى من المصلحة جمع مؤتمر تتداخل فيه الدول بين الفريقين .

هنا سال مكاتب الطان عما يرام من عواطف بعض الدول العظمى نحو الدولة العلية لان بعض الجرائد النمسوية نشرت في بعض فصولها احباب تركيا الاصدقاء المتظاهرين بالمودة فاجابه السياسي العثماني وهو باسم :

سنعرف احباب تركيا الاصدقاء في المؤتمر . . . لقد لحظنا شيئا من بعض المظاهرات الودية ولكنها ستنجلي لنا بمزيد الوضوح في القريب العاجل . ان بلادنا مخصبة فاذا ظهرت خيرات الجزيرة (ما بين النهرين) — وغيرها لا تحصى — خصوصا بعد اشغال الري التي شرع فيها السير ويلوكس بتلك النواحي الشاسعة فمن العدل ان يكون احبابنا هم اقرب من نستدعيه لاعانتنا .

ثم جر الحديث الى مسالة المجلس النيابي العثماني فقال المحدث :

ان الاخبار من المبعوثان لا تشعر بالاخطر والمتواتر [illegible] (الشيخ) كثيرا من ابناء العائلات الكبرى وهذي ان ذلك المجلس سيتركب من رجال ذوي دراية واقتدار في السياسة على ما اظن عظيم » .

اخبار البرقيات

مسالة بلغاريا

اخبر مكاتب « الطان » بصوفيا ان قد حصلت مبادي للاتفاق بين تركيا وحكومة بلغاريا

صرح الوزير البلغاري بابريكوف لسفراء فرنسا وانكلترا وروسيا بان بلغاريا مستعده لدفع التعويضات المالية وذلك ان تركيا ستعترف باستقلال بلغاريا وتلتزم لها بلغاريا بغرامة اجمالية تشمل غرامة السكة الحديدية واخراج الروملي

العلايق بين النمسا والصرب

زعمت احدى الجرائد الباريسية ان النمسا كانت في عام ١٨٧٠ عرضت على الصرب ان تعقد معها معاهدة [illegible] وذلك في مدة وزير الخارجية المسيو اندراسي وقد كذبت جريدة « الرسالة السياسية » النمساوية ذلك وقالت ان الوزير المذكور لم يباشر نظارة الخارجية الا في عام ١٨٧١

تلغراف الى رئيس السكوبشتينا

بلغ رئيس « السكوبشتينا » ومجلس النواب الصربي رسالة برقية من طرف [illegible] من الطوبعين الروس [illegible] سبيل استقلال الصرب [illegible] ١٨٧٧ [illegible] الصرب في [illegible] على [illegible] الصرب [illegible] احدث [illegible] . . . .

مسالة بوسنة وهرسك

موقف الصرب

في خبر من بلغراد من مصدر رسمي ان حكومة الصرب قد شملت باشد [illegible] نواب انكلترا وروسيا وفرنسا الذين اشاروا عليها اودادا بان تجتنب اي وسيلة من شانها ان تكدر [illegible] الاوروبي ولذلك فهي رغما عن [illegible] الامة — الامر الذي لا ينكر على الامة احد — لا زالت محافظة على موقف الاستقامة وعليه فهي تنتظر من الدول ان تصدع بالحق في المطالب المقررة بلائحتها التي سلمتها الى كافة الممالك الاوروبية بتاريخ ٧ اكتوبر .

مطالب الصرب

صرح وزير خارجية الصرب المسيو ميلانوفيتش لمكاتب الطان في بلغراد بان حكومته لا تطلب غير قطعة من التراب توصل بينها وبين الجبل الاسود والبحر ويكون بها وادي درينة هو الحد الطبيعي من الجهة الغربية . ومن ذلك يتبين ان الصرب لا طمع لها في صنجق نوفيبازار .

وقد ابدى الوزير [illegible] من روسيا من العواطف نحو امة الصرب .

(١) قد علم القراء من اخبار امس ان بلغاريا [illegible] الى الاستانة [illegible] والاتفاق مع الدولة العلية

حوادث محلية

الجمعية الشورية

تتمة خطاب المقيم العام

اما انجاز الاشغال العامة الكبرى بتمام السرعة واستخراج الخيرات المتكنة في بطون الارض فانها ادت الى ارتفاع في اسعار المواد الحيوية وهو الامر الذي احدث خللا بالتوازن مضرا بصالح المشترين .

فلا ينبغي الاسف عن هذا الجهد العظيم لانه ضمان للمستقبل ولكن يلزم اعتبار تاثيره ثم التحكم بمزيد الحكمة في الانشاءات التي تسمح لنا حالة ماليتنا بتحصيلها

وسترون كيف توزع الزيادات في المصاريف فللاشغال العامة الحظ الاوفر من التحسينات المختلفة التي ادخلت على الدولة ولكن لا يمكن [illegible] في باب من ابواب [illegible] الى الافلاس .

[illegible] ترقية المرتبات بالتأني في تكثير عدد المستخدمين . وكذلك فيما ارتفع سعر انشاء الكيلو ميتر من السكة الحديدية فان هناك خطر في زيادة كيلو مترات جديدة على التي سبق الوعد ببنائها .

الافق مفتوح وفي ربع قرن انجز مقدار كبير من جلائل الاعمال حتى ان المستقبل يسمح بتحقيق جميع الاماني ولكن على شرط مطلق وهو ان آلة سائر الارتقاءات يعني سيط المملكة التونسية لا يلحقه ادنى مساس وان اولئك الذين هم مكلفون بحفظ ذلك السيط لا يعتريهم ادنى فشل

منذ عدة سنين ازدادت تكاليف ثقيلة جدا على التكاليف التي يجب على الجزائية تحملها . ففي حين انا ندفع الاقساط السنوية لخلاص الدين الجديد يلزمنا ان نرسم بالجزائية الاعانات التي تطلبها الجمعية الاحتياطية وتنظيم مرتبات معاش المتوظفين التي عرض عليكم نظامها

ولقد اقتربنا من الوقت الذي يبلغ فيه المتوظفون الذين استخدموا منذ ابتداء الحماية سن الراحة من عناء الاشغال

ثم تكلم المقيم العام على شركات الاحتياط الفلاحية الاهلية وذكر ما قامت به في سنة التاريخ من مساعدة الفلاحة الاهالي بالسلفات ويمثل هاته المشروعات النافعة تؤكد فرنسا المأمورية التي التزمت القيام بها نحو الاهالي وهي مأمورية تلخصت في هاتين الكلمتين :

« الحماية والتاديب »

وليس التاديب ما يجتنى من التعليم العام الذي لم يعم الى الان ابناء جميع العائلات من سائر الطبقات ولئن كان تعليم العرب القراءة مفيدا فان تعليمهم استعمال المحول ليس باقل فائدة . لما اتت فرنسا للمملكة التونسية كانت هاته الايالة متاخرة بقرون عديدة عن غالب الامم الاوروباوية . وقد ضربت صفحا عن القيام بنفسها بتنظيم ماليتها واصلاح عدليتها ونظاماتها الادارية ومادام رائد القوة العامة غير المصلحة العمومية فان الاشخاص لا اهتمام لهم غير الانتفاع بتلك القوة او التفصي من اذيتها ولا شك انه يلزم سنون طويلة لتهيئة هبوب الضمائر للقيام بالواجب العام وتعويد الرجال خدمة الدولة بمثل تلك الفضائل التي هي قوتهم في عائلاتهم وقبائلهم فبمحاكاة الافكار الفرنسوية ومخالطة الفرنسويين تتعود الامة الاهلية بالمدنية وتستفيد منها فمن فكر في منعها من ذلك ؟ وفي هاته البلاد توجد الاشغال الكافية لسائر العناصر فالعنصر الذي يقوم باقل اجرة بمثل اعمال العناصر الاخرى هو الذي تتوفر لديه الارباح واسباب السعادة العمومية .

ان الاهالي يسمون في افتكار بلادهم القائم قصدوا من تعليم ابنائهم لانهائهم للوظائف الدولية فان الواجب عليهم ان يفهموا الضروريات التي تدفعهم لمقاومة المزاحمة الاجنبية في مضمار الاقتصاد فيحسنوا صنائعهم واساليبهم الفلاحية .

ان الارض لا تنقص الاهالي فمتى تعاموا تنمية نتائجها ازداد تعلقهم بها وبذلك يعينوننا على حل مسالة الراحة العمومية ويجعلون لانفسهم وقاية من الربا وعمال المرابين ولا شيء يزيدهم تعلقا بالعلم المثال الذي خدموه بصداقة بالدار البيضاء سوى كونهم يعلمون ان فرنسا لا تسمح بهضم حقوقهم والتعدي على املاكهم . فباستنباهاته تزيدنا قوة لتوطيد قدم النفوذ الفرنسوي في البلاد بمساعدة النزلاء لحكومة الحماية .

ثم القى المسيو دلماس كاتب الجمعية الاول خطبة وجيزة وتلاه السيد عبد الجليل الزاوش فشكر زملاءه الاهليين الذين جددوا له في هذا العام ثقتهم ثم قال انه لا طمع له ولبقية رفقائه سوى خدمة البلاد والسعي في اسباب سعادة سكانها بدون تمييز في الاديان والاجناس

ثم وقع الشروع في تشكيل ثلاث لجنات الاولى للمالية والثانية للامور الادارية والثالثة للاشغال العمومية . فتشكلت اللجنة الاولى من المسيو دي كرنيار وبلتيي ودي لا بوتري وفوردير والكور كاربانتيي وكرتلاذوبورسو وسيرسيك واميسه ونودباني وفالران وسيربي والسادة عبد الجليل الزاوش ومحمد الفوراتي ومحمد بن المبروك وابراهيم بن زواري والمبروك بن محمد والمسيو فيتوسي وتشكلت اللجنة الثانية من المسيو باربو ولو فيفر وبيترا وجيرار وكومينو والسادة عبد الرحمان السوداني ومحمد كون ومحمد بن الامين وعلي الجزائري وصالح النجار وتالف اللجنة الثالثة من المسيو نونو وكوتو وشوه ودلماس وبيرتران وريفولون وبونين وفارتيل وفيلار وديكلو ودفو وفاليني والسادة عبد الرحمان الزام وحميده السقا والحبيب الصغير والحوش بن الناجي وعثمان بن الحاج ابراهيم

وانتخبت اللجنة المالية احد اعضائها المسيو بلتيي مقررا عاما للميزانية ثم تلي المسيو دي كرنيار رئيس اللجنة من حيث كبر السن تقريرا في شان المصلحة العمومية للصحة العامة فرضيت اللجنة بدفع ستة الاف فرنك في السنة لكي تحصل المملكة التونسية على ثلاثة اصوات في تلك المصلحة وفي الساعة السادسة مساء انتهت الجلسة

في اللجنتين الادارية والمالية

صبيحة يوم التاريخ تعقد لجنة الامور الادارية اجتماعا للمفاوضة في المسائل الاتية

١ — البنك العقاري الفرنسوي (تتمة المفاوضة) — ٢ جلب الماء الصالح للشراب لمدينة صفاقس — ٣ الجمعية الاحتياطية — ٤ مقاومة امراض الحمى — ٥ حوادث الاشغال — ٦ الراحة الاسبوعية

وقد عقدت لجنة الاشغال العامة اجتماعين تفاوضت فيهما في المسائل التي تخص السكك الحديدية

ولي عهد الصرب في انكلترا

سيتوجه البرنس جورج ولي عهد الصرب الى لندرة عساه يجد من ملكها ما استقبله به القيصر من الاكرام والمراعاة وقد سعت حكومة الصرب في تمهيد السبيل

اشاعة عظيمة

اخبر مكاتب « البتي باريزيان » من برلين ان روسيا وجهت انذارا الى النمسا وانها شارعة في حركة عسكرية

في صنجق نوفيبازار

عقد الارناؤوط والصرب من سكان الشطة من بلدان صنجق نوفيبازار جلسة خطب فيها الخطباء ضد النمسا والمجر وتعاهد فيها الفريقان على مقاومة النمسا معا وقد شرع في تقييد اسماء المتطوعين من الارناؤوط والصرب

اخبار عدلية

صبيحة يوم الاثنين الفارط ابتدأت المحكمة الفرنسوية جلساتها الجنائية فنظرت في قضية قتل المسمى احجم شريف القهواجي كان بفار الديماء وكان المتهمان بالقتل زوج القتيل المسماة العانس بنت الحاج نصر وربيبه منها الطاهر بن المختار . وبعد استنطاق المتهمين مرة ثانية امام العموم وتقرير المدعي العمومي للتهمة وطلب افوكات اب القتيل غرامة مالية قدرها ١٢ الف فرنك ومدافعة وكيلي المتهمين حكمت المحكمة على العانس بنت الحاج نصر بالاشغال الشاقة مدة عشرين سنة وعلى الطاهر بن المختار بتلك العقوبة مدة خمس سنين مع تحميلهما معا غرامة لاب القتيل قدرها ١٥٠٠ فرنك

سينماتوغراف امينا

استحضرت هاته الدار عدة اشكال وصور ومناظر متحركة ومختلفة الانواع والاغراض آية في اتقان التشخص بالنور الكهربائي وذلك بمحلها الكائن الجميل بنهج املكار وقد اتخذت ادارة هذا السينماتوغراف شعارا لها افادة الناظر مع تسليه واستمالة خاطره لذلك نحث العموم على الاقبال عليها

سعر الدخول نصف فرنك وفرنك وفرنك ونصف وفرنكان

اخبار الجهات

اخبر شيخ ساقية سيدي يوسف ادارة عمل الكاف بانه وقع قتل الاخوين عمارة واحد ابني حميدة ولم يعرف القاتل ولا السبب الذي حملهما على ارتكاب هاته الجناية فشرعت الادارة في البحث

العالم الاسلامي

جاء في الاخبار الاخيرة من الاستانة العلية ان امارة مكة المكرمة قد اسندت للشريف حسين باشا . وهو اطال الله عمره في السابعة والخمسين من عمره على ما جاء عن شيخ الاسلام مولانا السيد احمد بن زيني دحلان في تاريخه « خلاصة الكلام . في امراء البلد الحرام »

وسام اللجيون دونور

قلدت حكومة الجمهورية رصيفنا الفاضل مدير جريدة الديبيش تونزيان الصنف الثالث من وسام جوقة الشرف وجناب مدير الفلاحة والتجارة والاستعمار الصنف الرابع منه.

فنرفع لجنابيهما خالص التهنئة بهاذين الوسامين

البوسطة بالعوانه

اعتبارا من ١٦ الشهر الجاري يفتح محل لمبادلة الرسايل الاعتيادية بهنشير العوانه من عمل ماطر

صدى التهاني الملوكية

عشية يوم العيد حظي رصيفنا الفاضل السيد محمد الجعايبي بالمثول لدى سمو الامير مولانا محمد الناصر باشا باي مهنئا لسموه بحلول عيد الفطر وقد رجع رصيفنا من قصر المرسى مثلوج الفؤاد لما وجده من لدن مولانا من الحظوة والاكرام وقد وقفنا على نص القصيدة بل الدرة النضيدة والتي رفعها الى اعتاب الحضرة العلية فاحببنا اثباتها خدمة للذات الناصرية :

مظاهر البشر هل انت على اثري
تحبو اشتياقا لربع المجد والاثر
وهل تيقنت كم ضمت جوانبه
من تالد الفخر او من طارف السير
فهو الذي شرف الدنيا وزينها
كما تزين وجه الجو بالقمر
وهو الذي قد حباك اليوم مكرمة
فبت مغبوطة من سائر البشر
وهو الذي فهو مولانا وسيدنا
فرع الجلالة من يقفو خطى عمر
محمد الناصر الشهم الذي شهدت
له الاعادي بيمن الفور والنظر
فرمز وذب اخلاقا وفاق نهى
من البرية بالتدبير والـ...ـر
طود المكارم ينبوع الجيالة من
رب العدالة رب النفع والضرر
يكم ...ولا صمى وان ذهلت
عنها قلوب ذوي البهتان والبطر
«راوك بالعين فاستقرء م ظنن»
والظن اكثر ما يفضي الى حذر
لكنهم جهلوا معناك من حسد
«ولم يروك بفكر صادق الخبر»
لازلت بالعيد في اوج العلاء على
دام الدوام بسر لاي والسرور
في غبطة وحياة لايخالطها
غير السرور بوفر الفخر والعمر

ميزون أمو ديل

الكائنة بشارع جول فري بتونس

هذه الدار تخيط الملابس الرجال والشبان والاطفال

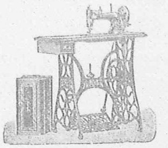
اسعار ملابس الشتا من القماش الرفيع ٢٧ فرنك و٣٢ فرنك و٣٨ فرنك و٤٥ فرنك وللشبان ١٥ فرنك و١٨ فرنك و٢٢ فرنك و٢٥ فرنك اسعار البارديسو من اربع نوع ٢٥ فرنك و٣٠ فرنك و٣٥ وفرنك ٤٠ وفرنك وللشبان ١٨ فرنك ٢٢ فرنك و٢٨ فرنك و٣٥ فرنك يوجد الدار كميات وافرة من الملابس التي لايدخلها الما والتي منسوجة بالجلد والكاوتشو

والميزون مديل فرعان ببنزرت وصفاقس

شركة الاتوموبيل التونسية

الكائنة بنهج روما عدد ١١

تبيع هاته الدار وتكري الاوتوموبيلات وقد اختصت بنوع الاندولات المغلوقة والكراء بحساب ١٠ صانتيمات للشخص الواحد والكيلوميتر الواحد



الشافي ربي

سبعة هندي

السيد لوي ارنول جرمسيان بسطيف

سبعة مركبة من احدى وعشر من عقارا وتسمى ترياق البدن وهي مخدومة من الحشايش الهندية والعشبة البردقزية الحمراء والبيضاء والكحلاء وهي تصلح المفاصل والمعدة والبواسر والكبده وضيق النفس والدوار وتنقي المثانة وتنير البشرة وتنقي البشور والقروح وكل مرض مثل الدوالي وداء الاسد وكذلك المرض الكبير الذي يسمى العدو وكيفية اكلها عبارة صباحا على الريق ومثله عند النوم ويتبعه بجرعة من الماء ومعها شمة يشم منها المصاب صباحا وفي النهار وعند النوم و يجتنب كل حامض وحار ومالح ولحم المعز والقهوة وهي مجربة عند الحكماء السالفين و بحثنا عنها واجتهدنا في صنعتها فوجدنا غاية كما ذكروا

* الاجرة *

خمسة عشر يوما ثلاثة فرنكية وشهر بستة فرنكية ولكن توجد في صندوق على ظهره طابع سم واد ارنول وداخله دائما الورقة ومن اراد منها فليرسل قيمة الدواء مع اجرة الوسطة اربع صوارد قيمة صندوق واحد واثنين ثمانية صوارد * الله سبحانه هو الشافي

موجوده في سطارنو عند مسيو كرداس هذ وان مسيو زيشي عنابه مسيو رسوا . قسنطينة عند مسيوا مليير اسكيك مسيوا رفيير. قالمه مسيوا جيلار سوق اهراس مسيو امسلي. اسفاقس مسيوا اسبي . في تونس مسيوا افز و ريب ومسيوا البلوكى . فيروان مسيوا انينوزي. سوسه مسيوا بزبن خنشله مسيو مرسى. سيد بلعباس مسيوا كولي في تلمسان مسيو فيرانودز. غيلزان مسيوا روفيرل . في الجزائر و وهران عند جميع الفرمسانات

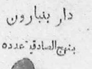
سبيسرية بلوك

تحت الاص البكوش

ان مسيو بلوك العارف باللسان العربي قد فتح سبيسرية تحت بارض البكوش بشارع فرنسا عدد ٢٤ بتونس وجلب اليها من ادوية وعقاقير ومستحضرات طبية ما هو اعلا جنس في بابه وذلك مع مدزنة الاثمان وهو يلصق على كل زجاجة دواء ورقة باللغة العربية تسهيلا للافهام مما يشكره عليه كل مسلم ومسيو بلوك مشهورا بادابه واطفة ودماثة الاخلاق في معاملة المسلمين

دار بنبارون

بنهج الصادقية عدده

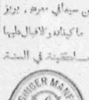


وجد بالمحل المذكور انواع كثيرة من الفرامفونات والاسطوانات المعمرة بالمغاني التونسية والمصرية والتركية مع التساهل في دفع الثمن

سنتقراف امنيا

ماكنات الخياطة سنجر

ان معمل سنجر اكبر المعامل في اميركا قد حصل على عدة امتيازات ... سيماني معرض ... بريز سنة ١٩٠٠ وما دل على ... ماكيناته والاقبال عليها بيعه مليونا وستمائة الف ماكينة في السنة الواحدة بهاته الماركة



المرقومة وكل ماكينة ليس بها ماركة فهي مقلدة وطلبة ... ... فليتوجه الى المحل الكائن بنهج جمال ... عدد ١ في ... بنهج ايطاليا ... في حاضرة تونس ... بصفاقس

HIPPODROME et CIRQUE

اكبر سركت

بشارع قرطاجنه

نعلم قرائنا الكرام بانه في المدة القريبة يبتدا هذا السركت الكبير العايه العجيبة تحت ادارة الميسو دالومبا والمسيو تربنتو الشهيرين

SANTÉ DES YEUX
Dr DUFAURE DE CITRES

طبيب العيون

ان طبيب العيون الشهير مسيو دوفور دي سيتر المتخرج من كليات اروبا يعلم العموم بانه فتح محلا لمعالجة داء العيون بنهج الجزيرة عدد ٢٢ فيقبل الزائرين من الساعة الثامنة الى احادية عشرة صباحا ومن الثانية الى الرابعة مساء

الحكيم توازيري

طبيب وجراح

يقبل المرضى من الساعة السابعة الى الثامنة صباحا بمحله الكائن بنهج السويد عدد ١ اما القران اوتيل دي بساري

الكلاني الملكي اتروش

يوجد بمحل الاواني المذكور الكائن بنهج ايطاليا عدد ٢ المركبات على اختلاف انواعها واشكالها وكل ما يحتاجه الراغب

شركة البواخر الطليانية

ان هاته الشركة تتعهد باعطاء تذاكر السفر او مطبوعات حمل البضايع بكل جهة تسافر لها بواخرها مثل سيسيليا وسردانيا وبالخصوص ايطاليا وموسينا وبحر ادريتيك من جهة الارناوط ونهر الدانوب ومصر وطرابلس وخسانية (بجزيرة درید) والبحر الاحمر والهند والصين واميركا الجنوبية والشمالية وانكلترا واعظم مدن فرانسا واروبا وذلك بمحل مسيو فوريو وبانيو نو بنهج ... عدد ... فروعها الكاينة بالمراسي التونسية

قدوم البواخر كل يوم اثنين

على الساعة الثامنة صباحا تقدم البواخر الطليانية الى تونس من سوسة والمنستير والمهدية وصفاقس وقابس وجربة وطرابلس ومالطة وبوم الثلاثاء على الساعة العاشرة صباحا من كاليري وجنوه وقرنه

ويوم الاربعاء على الساعة الرابعة من خطوط ايطاليا للذهاب من تونس يوم الاثنين عند الزوال الى كاليري وجنوة ويوم الاربعاء على الساعة الرابعة مساء الى سوسة والمنستير والمهدية وصفاقس وقابس وجربة وطرابلس ومالطة وعلى الساعة الثامنة الى ترابني وبلرمو ونابولي

يوم الاحد على الساعة السابعة مساء الى ... خطوط ايطاليا

SUCCURSALE D'ESSWICK

معمل اللوح اشويك

يوجد بهذا المعمل العام اللوح والاخشاب من كل نوع وجنس مثل اخشاب غابة الشمال ولوح النمسا وكندا والبيشبان والفران واعمدة الرمس والمقاطع المعدنية كل ذلك مهاودة لاتقبل المزاحمة في الحاضرة وفروع المعامل المذكور بسوسة وبنزرت فمن له رغبة في شراء ما ذكرنا ... ... المعمل بالقمرق القديم ... ...

Mlle CASSAR, Sage-femme

مدموزال كسار

قابلة من الدرجة الاولى محرزة على اعلى شهادة كلية ليدن تعالج جميع امراض النساء كل يوم من الساعة ٢ مساء الى الساعة ٦ وتذهب لمحلات المرضى في كل وقت ومحلها بنهج عدد ... ايدا

شكلاطه فليك

اشهرت هاته الشكلاطة بطيب رايحتها ولذة طعمها وعودها بالمنفعة على البدن وهي حافظة بالشيوخ والشبان والاطفال وتوجد عند جميع حوانيت العطرية وخصوصا عند نايب الفابريكة يوسف التر نهج القمرق القديم عدد ١٥

AVIS IMPORTANT

فكاهه

سيمت ترك الاشغال . والفراغ من الاعمال . والهمني عالم السريرة . الى التجول بنهج الجزيرة . فلم ازل بروانا متماشي . بين شواذ القصور ومختصر الماشي . حتى اوقفني الطرب . والقدر المكنى ابا العجب . على دكان حلاق . جمع نفايس الاعلاق . من طيب تطيب به النفوس . وعصي من فضة وابنوس . ورفعت لنزهة النظر . فماذا هي ستة عشر . ودعاني الاعجاب ان اقول لمن هذا الدكان . فقيل لي العربي درغوث احزم الشبان . فشكرت عاده وحمدت الله

ادبب

الروائح الطيبة

دار حرلنار نهج ايطاليا عدد ٥

ان وكيل هذه الدار الشهيرة التي تبيع الكونولايات الرفيعة على اختلاف روائحها واسعارها والتي تشتري من الحضرة العليه يعلم حرفائه بان لديه انواع من الكونوليا والصبون المسك والغبرة التي رائحتها في غاية الرفعة

مخزن اشغال الابنية

(بنهج الجزيرة عدد ١١ بتونس)

للمسيو اعانويل كسوريف

وهو دكان به ادوات الزنك والقصدير والقنادل على اختلافها والرصاص « وبانوات » على اختلاف انواعها . ويتكلف بوضع انابيب الماء . والموازيب والمجاري وعنده « السيبرتو » للشعول على نصف فرنك اللتره .

مدير الجريدة وصاحب امتيازها البشير الفورتي

طبع بمطبعة التقدم